

**THE CELTIC MONTHLY: A
MAGAZINE FOR
HIGHLANDERS. VOL. XIV**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649415076

The Celtic Monthly: A Magazine for Highlanders. Vol. XIV by John Mackay

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

JOHN MACKAY

**THE CELTIC MONTHLY: A
MAGAZINE FOR
HIGHLANDERS. VOL. XIV**

THE
Celtic Monthly:

A Magazine for Highlanders.

EDITED BY
JOHN MACKAY, GLASGOW.

VOL. XIY.

UNIV. OF
CALIFORNIA

JOHN MACKAY,
10 BUTE MANSIONS, HILLHEAD, GLASGOW.

1906.



CONTENTS



Keightley's Introduction

	Page		Page
A Curious Old Gaelic Play, by D. Boston,	94	Clan Macmillan,	28, 150
A Gaelic Puzzle, by "Fionn,"	95	Stewart Society,	179
A Highland Doctor attends Nelson at Trafalgar,	10	Davidson Genealogies,	170
A Highland Funeral, by Ralbeart Mac-an-Rothaich,	233	Deoch gun brigh gun bhlas, by "Foinn,"	209
A Highland setting of the Prodigal Son, by "Fionn,"	23	Dewars, Origin of the,	226
A Night with the Herring Fishers,	178	Dingwall Mod; A Sketch, by Curliana,	7
A Piece of Delf and other Fragments (review),	177	Dress, Arms and Ornaments of the Highlanders,	31
A Short History of the Scottish Highlands and Isles (review),	172	Eslic Martin, by Charles Mackinnon, Transval,	2, 22, 42, 62, 82, 102, 122, 142
Am fear a rug an Fheannag, by I. B. O.,	208	Education in the Highlands in the Olden Times,	by William Mackay, Inverness, 131, 165, 173, 182
Ancient Gaelic Poetry,	159	Falsach a' phutain,	208
Andersons. Are they a Clan Sept?	170	Father Allan MacDonald, Death of,	8
Appreciations of the "Celtic" from Distant Lands,	80	Feuch co their gun stad air anail,	209
Argyllshire, History of,	47	First use of the term Clan,	229
Battle of Khuslab, The (illustrated),	231	Forbes and the 74th Highlanders, Colonel,	130
Baynes of Tulloch, 1530-1762, by A. B.,	98	Forbes' Armorial,	205
Blindy Mackenzie; The Man and the Myth, by Wm. C. Mackenzie, F.S.A., Scot.,	162	Fort Augustus, and the Cummings, by A. Mac-Kintosh,	48
Campbells of Kilmartin, Argyll,	167, 211	Gaelic Play, An Old, by D. Boston,	94
Celtic Studies,	230	Gaelic Puzzle, A, by "Fionn,"	95
Ceol nan Gaidheal (review),	59	Gaelic Odds and Ends,	219
Cha sheas a bhreug ach air an leth-chois,	106	Gaelic Teaching in the Highlands,	140, 237
Chief of the MacMillans,	10	HIGHLAND ASSOCIATIONS.	
Chieftainship and the Clans, by Wm. J. Thomas, 18, 39, 66, 79, 99, 117, 137, 156, 186, 216	10	County of Sutherland Association,	3, 56
Chisholm of Chisholm, Funeral of Mrs.,	10	Gaelic Society of London,	33, 110
Chi mi sin is fuasighidh mi so, by Professor Mackinnon, Edinburgh,	125, 168, 178	Junior Kintyre Club,	179, 239
Clan Bannera and Armoriale,	8	Kintyre Club,	110, 179, 234
Clan, First use of the term,	229	Lewis and Harris Association,	3
Clan Society, First,	236	London Caithness Association,	119
Cumming, Rousaleyn Gordon,	70, 136	Skye Association,	3
Cummings, and Fort Augustus,	48	Highland Dress? What is the Correct, by J. Sinclair,	40, 59
CLAN SOCIETIES.		Highland Games and Amusements,	208
Buchanan Society,	97	Highland Poachers, Stories of,	19, 34
Clan Fraser,	109	Highland Regimental Colours and Uniform,	210
Clan Grant,	105	Highland Surnames,	105
Clan Gregor,	160	Highlands after Culloden, The, by William C. Mackenzie, F.S.A., Scot.,	73, 114, 134, 145
Clan Lamont,	179	Hygienic Garb,	119
Clan Lindsay,	27, 58	Ions, Spoliation of,	11
Clan Mackay,	17, 37, 50, 61, 239	John, Earl of Mar (illus.), by J. A. Lovat-Fraser, 71, 91	91
Clan Mackinnon,	58	Johnmans, The,	25
Clan Maclean,	20		

CONTENTS.

	Page		Page
Kilt, A Plea for the,	119	Sutherland Booklet,	130
Kilt, The Wearing of the	149	Tartan, The Spell of the,	218
Khushab, Battle of (illus.),	231	Teaching Gaelic in Highland Schools, by William Mackay,	237
Lachlan Gorach, by A. Mackintosh,	89	The Case of the Pet Lamb, by Curliana Dingwall,	76
Laora-pocan,	209	The Isle of Dreams,	207
Lewis Stories,	107	The Passing of the Stag, by Curliana Dingwall,	96
Lochiel Memorial, Proposed,	134	The Reel of Tulloch,	191, 210
MacClaghry, Origin of the Name,	70	The Sheriff's Supper Party, by Mavor Allan,	51
MacCorquodales, The,	239	The Treasure Search at Tobermory,	233
MacGullochs of Park, Ross-shire,	110	What is the Correct Highland Dress?	40, 59
MacDonald of Largie,	97		
MacDonald, The Late Father Allan,	8	POETRY.	
MacDougalls and the Brooch of Lorn,	194	A' Bhean Chomain, with translation, by Ione,	177
M'Ghies of Atrie and Airds, by Norman J. M'Kie, M.D.,	153	A Bit o' Heather, by Duncan Maclean,	205
M'Ghies of Balmaghie (illustrated), by Norman J. M'Kie, M.D.,	151	A' Chuthag,	185
M'Ghies of Castlehill, by Norman J. M'Kie, M.D.,	154	A Farewell, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	82
MacGillivray of Mull, by Rev. MacLean Sinclair,	196	A Song of Love,	40
Mackay Chief at St. Andrews,	190	A Toast—"The Celtic Monthly,"	30
Mackay of Hereford, Death of John,	88	Across the Sea,	167
Mackay, Presentation to John,	61	Airson Tir agus Tsanga, by William Campbell Galbraith,	9
Mackays; How they held Stralsund,	44	An Auld Scots' Sang, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	75
MacLeans, Origin of the,	87	An Autumn Day—Loch Long, by M. T. MacGregor,	217
MacLeod, Clau, by Hugh MacLeod,	111, 138, 147, 168, 196, 214	An-t-all (translation), by D. W. Mackenzie,	229
MacMillans, Chief of the,	10	Braiste Lathurna, by Dughall MacDhughall,	116
MacNeal of Ugadale, Death of Captain,	19	Coillteach ur na mór-thir,	229
M'Pike or Pike, On the Surname,	130, 170	Calloden,	35
MacQuarries of Ulva, The,	171, 240	Failete do'n Bliadh'n uir, by D. Livingstone,	56
MacRae of Glenshiel, Ross-shire,	100	Gathering of the Clans, by Seoras Dubh,	69
M'Robbies, The,	56	Gartain Chlaidich, by D. MacDougall,	134
My Schools and Schoolmasters (review),	119	Glencoe, by M. W. Macmillan,	59
Nelson attended by a Highland Doctor,	10	Good-Night to Skye, by M. T. MacGregor,	130
Nomenclature in Scotland,	15	Haakon the Fearless,	236
Our Correspondents,	70, 90, 119, 130, 136, 149, 170	Hymn to St. Columba,	78
Pike and M'Pike, On the Surnames,	130, 170	I Weary for Thee,	46
"Reveries" (review),	130	In Praise of Clan Grant,	188
Roll of the Principal Households of the Clans,	35	In the Garden of Peace, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	213
Rorison, The Family of,	119, 150	Iorram na Tir-chein (translation), by G. Murray Campbell,	116
Rory MacGillivray's Visit to the Fairies,	166	Our Bit of "The Thin Red Line," by W. Wilfrid Campbell,	159
Rousleyn Gordon Cumming,	70, 136	Peg O' Nell, by Regina M. Bloch,	150
Scott, Sir Walter, by J. A. Lovat-Fraser,	189	Pill Dhachaidh (translation), by A. Macfadyen,	25
Scottish Scenes as Viewed Through Dutch Spectacles, by Frank Adam, F.S.A., Scot.,	5, 28	Remember! by Janet A. M'ulloch,	90
Scottish Violinist, A,	110	Ruairidh Beag Shabhairidh, with translation,	175
Seana Chlachdaidhean (Gaidhealach, by "Fionn,"	227	Sealladh 'o Thullach,	185
Second Sight, Highland,	65	Shinty,	172
Skye; The Isle of, Its History and Romance,	227	Shouter to Shouter,	167
Stewart of Fasnacloich, The Late Captain,	97	Smeorach nan Gleann, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	50
Stories of the Fairies,	224	Song Dedicated to Phemie MacLaine,	130
Story of the Spanish Ship Florencia,	233	Strathnaver no more, by Charles Mackay,	213
Strathpey and Reel, by Curliana Dingwall,	85	Talla mo cheannard (translation), by I. B. O.,	190
		The Curse, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	128

CONTENTS.

	Page		Page
The Exile's Longing for Home, by Alice C. MacDonell of Keppoch,	9	Lament for Prince Charlie, by "Fionn,"	240
The First Christmas, by Rev. D. MacEchern, B.D.,	44	Lament for MacNaughton of Dundarabh, by "Fionn,"	98
The Halls of my Chiefstain, by Mrs. Hemans,	14	Oran seacharan seilge, by "Fionn,"	180
The Highlands, by C. Ferguson,	9	'So 'n am shineadh air an t-slabh, by "Fionn,"	160
The Hills of the Highlands, M. W. Macmillan,	14		
The Piper of Keill, by Janet A. MacCulloch,	183		
The Pipers in the Van, by W. Allan,	9		
The Trawler's Song,	179		
The Wayfarer, by M. T. MacGregor,	35		
The World Mother, by W. Wilfrid Campbell,	218		
To William Black, by Lord Archibald Campbell,	128		
When the Clans enjoy their own again, by C. Mackay,	55		
When the kye come hame (Gaelic Trans.),	215		
OUR MUSICAL PAGE.			
Am fear a chail a leannan, by Annetta C. Whyte,	229		
Bliar na h-Olaind, by Annetta C. Whyte,	201		
Buaidh leis na seòid, by Annetta C. Whyte,	38		
Ceud-deireannach nam Beann, by "Fionn,"	121		
Hithill uithill agus O, by Annetta C. Whyte,	60		
		PORTRAITS AND BIOGRAPHIES.	
		John Fraser, Natal,	141
		J. A. Lovat-Fraser,	91
		Colonel Forbes, C.B.,	201
		The Late General Sir John Forbes, G.C.B., of Inveroran,	201
		Major William Lachlan Forbes,	111
		Rev. George Henderson, M.A., Ph.D.,	121
		Norman Lamont, Yr. of Knockdow, M.P.,	221
		The Late Mrs. MacDonell of Keppoch,	81
		John Mackay, Editor "Celtic Monthly,"	61
		P. W. J. MacKensie, J.P., Dover,	41
		James MacKenzie MacLean,	162
		R. Harvie Pirie, LL.B., Glasgow,	1
		Hugh Ross, Mayor of Wigan,	181
		Colonel Charles MacDonald Williamson,	21

DEDICATED

TO

CHARLES ARTHUR MACDONALD, Esq., SYDNEY, NEW SOUTH WALES,

A NATIVE OF ARGYLLSHIRE,

who, during thirty years' residence in foreign lands, took a practical interest in all objects intended to further the well-being of his fellow-Highlanders, and who has now returned to spend the evening of his days among his native mountains.

JOHN MACKAY,
Editor.

UNIV. OF
CALIFORNIA

UNIV. OF
CALIFORNIA



R. HARVEY PIRIE, LL.B.

The Celtic Monthly:

A MAGAZINE FOR HIGHLANDERS.

Edited by JOHN MACKAY, Glasgow.

No. 1. Vol. XIV.]

OCTOBER, 1905.

[Price Threepence.

R. HARVEY PIRIE, LL.B., GLASGOW,
HON. SECRETARY, KINTYRE CLUB.

THE family of Pirie has been for many years officially connected with the Kintyre Club, an institution which for eighty years has devoted itself to social, charitable, and educational work in connection with the historic land of *Ceann-tìre*.

Dr. John Pirie, who may be justly described as the "grand old man" of the Club, was President for two years—1870-1. The family are of Ross-shire extraction, his father having been factor for Lord Middleton's Applecross and Lochcarron Estates. The doctor was born at Kiahorn, Ross-shire, and educated at Raining's School, Inverness, and Aberdeen University, from which he received his degree of M.D. He commenced practice in Fort-William, but soon removed to Campbeltown, where he acquired a large practice. He here married a daughter of Dr. Robert Harvey, Laird of Pennygown, and had four sons and two daughters. It is interesting to mention that Dr. Pirie is now returning to spend the evening of his days in Campbeltown, after following his profession for 38 years in Glasgow. His many friends hope that he may be spared to enjoy many years of well-earned rest on the beautiful shores of Kilkerran Loch. Naturally, he always took a deep interest in all matters relating to his native Ross-shire, and was President of the Glasgow Ross and Cromarty Benevolent Association, and his presence was always a familiar and welcome one at the Annual Social Gatherings of the natives of Ross-shire. In all respects he is an enthusiastic Highlander, and can speak, read, and write Gaelic fluently.

His eldest son, Mr. R. Harvey Pirie, LL.B., is Honorary Secretary of the Kintyre Club, a position which he has filled since 1887. He was born at Campbeltown, and educated at Mr. Ross's School there, at the Glasgow Academy, and Glasgow University, from which he holds the degrees of M.A. and LL.B. After receiving a thorough professional training in a law office in Glasgow, he started business in partnership with Mr. Stewart, the firm of

Pirie & Stewart, 173 St. Vincent Street, being well known and highly respected in this city. Mr. Pirie's connection with the Club extends back to his boyhood days, when his father enrolled him as a member in 1866; in 1887 he was appointed Honorary Secretary, an office which he has filled with great acceptance and success to the present time. When we mention that the Club's funds amount to about £5,300, and that nearly £200 are spent annually in charity, education, and prizes, it can readily be understood the affairs of the Club entail a considerable amount of labour upon the Secretary.

Mr. Pirie's favourite pastime is yachting, in which connection he acted for eleven years, 1889-1900, as Secretary of the Clyde Corinthian Yacht Club.

On 28th September Mr. Pirie was married to Miss Agnes Jane Fulton, an auspicious event which the past and present Office-Bearers of the Kintyre Club considered a suitable one to present their Secretary with some tangible token of their respect and esteem. The gift consisted of a handsome solid silver tea and coffee service, Georgian pattern, in a polished oak case, with a suitable inscription. The presentation took place in the "Grosvenor," Gordon Street, and was attended by a representative gathering of past and present officials. The President of the Club, Mr. John Mackay, Editor, *Celtic Monthly*, in making the presentation, referred to Mr. Pirie's long and valuable services to the Club, and the esteem in which he is held by all Kintyrians, and on behalf of his fellow officials and members wished Mr. and Mrs. Pirie long life, happiness, and prosperity. Mr. Pirie, in thanking his friends for the valuable gift, said that he had never felt the work of the Club a hardship, as he was personally so deeply interested in its schemes and progress, and he only hoped that it would be his privilege soon to greatly increase his labours, as it would indicate greater prosperity for the Kintyre Club. Colonel J. R. Reid, Mr. Wm. Graham, late of North Erins, Mr. Wm. Ferguson, C.A., Hon. Treasurer, Mr. Hugh Ferguson, and others, also spoke, after which the interesting function terminated with a vote of thanks to the chairman.